

GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI



TSG-75
ELECTRISCHE VERFSPUIT
PISTOLET PEINTURE
ÉLECTRIQUE

Art.Nr. 841455 • 12/2003

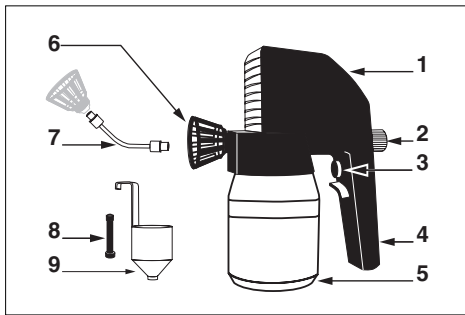


Fig. A

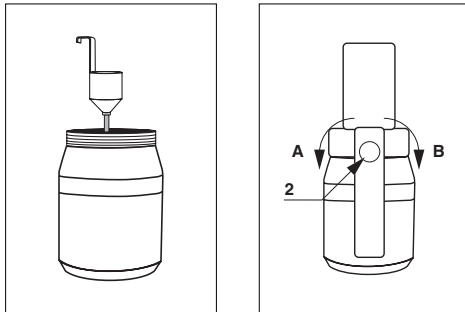


Fig. B

Fig. C

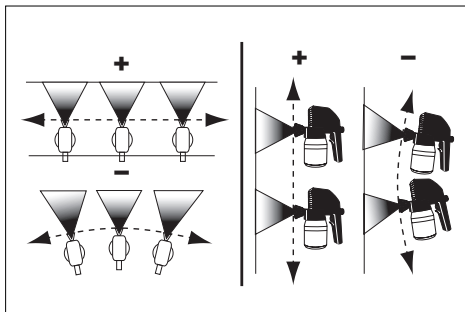


Fig. D

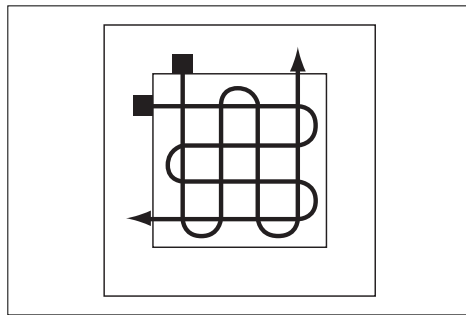


Fig. E

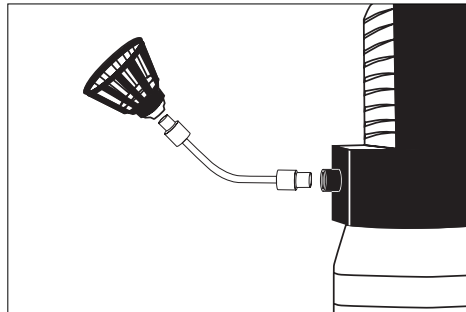


Fig. F

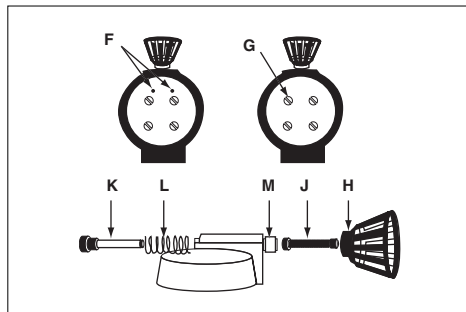


Fig. G

MAINTENANCE



S'assurer que la machine n'est pas sous tension quand on effectue des travaux de maintenance sur le moteur.

Les machines Topcraft ont été conçues pour fonctionner pendant de longues périodes de service avec un minimum de maintenance. Cependant, elles donneront toute satisfaction si l'on effectue la maintenance et le nettoyage périodiques qui conviennent.

Nettoyage

Garder les fentes de ventilation de la machine propres pour éviter une surchauffe du moteur.

Nettoyer régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Garder les fentes de ventilation libres de toute poussière et saleté.

Si la saleté ne s'en va pas, utiliser un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Ne jamais utiliser des solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau ammoniacée etc... Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Lubrification

La machine ne demande pas de lubrification supplémentaire.

Défaillance

En cas de dysfonctionnement, par exemple après usure d'une pièce, veuillez contacter votre Service après-vente.

ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter d'endommager la machine pendant le transport, celle-ci est livrée dans un emballage résistant. La plupart des matières d'emballage peuvent être recyclées. Portez ces matières au point de recyclage approprié.

Rapportez vos machines inutilisables à votre Service après-vente. Celui-ci en disposera de façon sûre pour l'environnement.

GARANTIE

Les conditions de garantie se trouvent sur la carte de garantie incluse séparément.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (F)

Nous déclarons sous notre unique responsabilité, que ce produit est en conforme aux normes ou documents normalisés suivants:

EN50144-1, EN50144-2-7,
EN55014-1, EN55014-2,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

conformément aux réglementations:

73/23EEC
89/336EEC

dès 03-12-2001
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Quality department

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Fig. G.



N'oubliez jamais de débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de nettoyer le pistolet pulvérisateur ou le bol de peinture.

Il est essentiel de bien nettoyer le pistolet pulvérisateur après chaque utilisation. L'absence de nettoyage entraînera une obturation et l'appareil ne fonctionnera pas lorsque vous le réutiliserez. La garantie ne couvre pas le nettoyage d'un pulvérisateur qui n'a pas été bien nettoyé par l'utilisateur.

Après chaque utilisation, procédez comme suit

1. Vider toute matière restante du bol de peinture.
2. Bien nettoyer le bol de peinture avec le diluant qui a été utilisé.
3. Verser une certaine quantité de diluant dans le bol de peinture et pulvériser avec le pistolet jusqu'à ce que du diluant propre sorte de la buse.
4. Bien nettoyer le tuyau d'aspiration de peinture et son filtre avec du diluant.
5. Nettoyer le panier et la buse et déposer tout autre débris ou peinture restante.
6. Retourner le pistolet de pulvérisation et appliquer quelques gouttes d'huile légère aux deux ouvertures (F). Cela lubrifiera le piston et le cylindre.

Si votre pulvérisateur a besoin d'être encore intérieurement nettoyé, il peut s'avérer nécessaire de le démonter entièrement. Dans ce cas, procédez comme suit

1. Débrancher la fiche de la prise murale.
2. Retirer le bol de peinture, détacher le tuyau d'aspiration et le filtre.
3. Défaire les 4 vis (G).
4. Déposer l'ensemble de la pompe.
5. Séparer la buse (H), la valve (J), le piston (K) et le ressort (L).
6. Nettoyer le cylindre (M) et toutes les pièces soigneusement avec du solvant.
7. Appliquer quelques gouttes d'huile légère au piston, au ressort et au cylindre.
8. Ré-assembler le pistolet.

DEPANNAGES

Le moteur bourdonne mais ne pulvérise pas ou donne une pulvérisation irrégulière

1. Tête rotative usée.
Remplacer la tête rotative.
2. Tuyau d'aspiration pas dans la bonne position.
Réguler le tuyau d'aspiration.
3. Tuyau d'aspiration obturé.
Nettoyer avec du diluant.
4. Buse obturée.
Nettoyer la buse.
5. Filtre obturé.
Nettoyer avec du diluant.
6. Le bouton de commande a besoin d'être réglé.
Régler.

L'atomisation n'est pas bonne

1. Le réglage de volume n'est pas correct.
Régler.
2. Peinture trop épaisse.
Vérifier la viscosité de la peinture.

Trop de peinture

1. Le pistolet n'est pas propre ou pas lubrifié, et le piston reste donc bloqué dans le cylindre.
Démonter le pistolet et nettoyer au diluant.
2. Trop de peinture.
Régler le débit dans le sens horaire pour réduire la pulvérisation.
Deux couches minces sont meilleures qu'une seule couche épaisse.
3. Viscosité trop basse.
Vérifier la viscosité.

Moteur plus bruyant que d'habitude

1. Pulvérisateur pas propre ou pas lubrifié, et le piston est donc collé dans le cylindre.
Démonter le pistolet et nettoyer avec du diluant.

Pas de pulvérisation, pas de bruit

1. Pas d'électricité.
Vérifier l'alimentation électrique.

Le bruit de fonctionnement est anormal

1. Mauvais réglage du débit.
Réguler.
2. Pas assez de peinture dans le bol et il y a donc aspiration d'air.
Remplir de peinture.
3. Ne dilue pas comme il convient et la matière ne passe pas complètement dans le tuyau d'aspiration.
Vérifier le tuyau d'aspiration et le niveau de viscosité.

Aspect de "peau d'orange"

1. On n'utilise pas le bon solvant.
Utiliser le bon solvant.
2. Le pistolet est trop loin de la surface.
Maintenir le pistolet plus prêt de l'objet.
3. Peinture trop épaisse.
Diluer la peinture.



ELEKTRISCHE VERFSPUIT

DE NUMMERS IN DE VOLGENDE TEKST CORRESPONDEREN MET DE AFBEELDINGEN OP PAG. 2

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning	230 V~
Frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	75 W
Max. materiaaldoorvoer	275 g/min
Inhoud materiaalbeker	1000 ml
Diameter sproeikop	0,6 mm
Gewicht	1,45 kg
Lpa (geluidsdruk)	85,2 dB(A)
Lwa (geluidsniveau)	98,2 dB(A)
Vibratie	<2,5 m/s ²

Controleer de machine en accessoires voor gebruik op transportschade.

PRODUCTINFORMATIE

Fig. A

1. Behuizing van de motor
2. Doseerknop
3. Schakelaar
4. Handvat
5. Materiaalbeker
6. Sproeikop
7. Flexibel verlengstuk
8. Reserve afsluiter
9. Viscositeitsbeker

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Duidt op mogelijk lichamelijk letsel, levensgevaar of kans op beschadiging van de machine indien de instructies in deze gebruiksaanwijzing worden genegeerd.



Geeft elektrische spanning aan.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor u de machine in gebruik neemt. Zorg dat u kennis heeft van de werking van de machine en op de hoogte bent van de bediening. Onderhoud de machine volgens de instructies opdat deze altijd goed functioneert. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en de bijgevoegde documentatie bij de machine.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Bij gebruik van elektrische gereedschappen moeten steeds de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen tegen schok-, verwondings- en/of brandgevaar. Lees en let goed op deze adviezen voordat u een machine gebruikt.



Controleer of de voltage van uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.



De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN 50144; een aarddraad is daarom niet nodig.

Bij vervanging van snoeren of stekkers

Gooi oude snoeren of stekkers direct weg zodra ze door nieuwe exemplaren zijn vervangen. Het is gevaarlijk om de stekker van een los snoer in het stopcontact te steken.

Bij gebruik van verlengsnoeren

Gebruik uitsluitend goedgekeurde verlengsnoeren, welke geschikt zijn voor het vermogen van de machine. De aders moeten een doorsnede hebben van minimaal 1,5mm². Wanneer het verlengsnoer op een haspel zit, rol het snoer dan helemaal af.




Er moet geen aansluiting worden gemaakt met de aardklem in de stekker. Er moet een zekering van 3 amp. worden voorzien. Er bevinden zich binnen het apparaat geen delen, die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Maak altijd gebruik van gekwalificeerde vaklieden. Zorg ervoor, dat de verfspuit niet wordt blootgesteld aan regen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- SPUIT NOOIT NAAR PERSONEN – richt de sproeier nooit naar een persoon of een dier. Zorg ervoor, dat het sproeimiddel nooit direct contact maakt met de huid.
- VLAMPUNT – de verfspuit mag niet worden gebruikt voor het versproeien van ontvlambare verfsorten en oplosmiddelen met een vlampunt van minder dan 32°C.
- VENTILATIE – zorg te allen tijde voor voldoende ventilatie tijdens het spuiten in het bedrijfsbereik.
- SPROEIER – Houd de sproeier tijdens gebruik altijd op zijn plaats.
- CONTROLEER DE BEDRIJFSOMGEVING – nooit verfspuiten gebruiken als er sprake is van gevaar voor brand of explosie.
- WEES U BEWUST VAN EVENTUEEL GEVAAR – wees u bewust van eventueel gevaar als gevolg van het materiaal, dat wordt gespoten en raadpleeg de aanwijzingen op de verpakking ervan of de door de fabrikant beschikbaar gestelde informatie.
- NIET SPUITEN – niet spuiten in bereiken, waarvan de gevaren niet bekend zijn.
- MAAK GEBRUIK VAN OOGBESCHERMING – zorg te allen tijde voor goede oogbescherming om gevaarlijke dampen of gassen buiten het bereik van de ogen te houden.
- DRAAG EEN MASKER – werk nooit met een verfspuit zonder een gezichtsmasker te dragen.

- **BESCHERMUW OREN** – draag oorbeschermers als de geluidsdruk 85 dB(A) overschrijdt.
- **ZORG VOOR HET ONDERHOUD VAN HET GEREEDSCHAP** – houd de verfspuit, het verfat en de sproeiers goed schoon. Maak niet schoon met ontvlambare vloeistoffen met een vlampunt van minder dan 32 °C. Controleer de spanningstoever regelmatig en laat deze in geval van schade door een gekwalificeerde vakman repareren.
- **OPEN VLAMMEN** – spuit nooit in de buurt van open vuur of vlammen of een eventuele waakvlam.
- **ROKEN** – rook niet tijdens het spuiten
- **VERDUNNEN** – lees de informatie of aanbevelingen van de fabrikant omtrent verdunning aandachtig alvorens de verf of andere materialen te gebruiken.
- **LOSKOPPELING VAN DE SPANNINGSTOEVOER** – maak de verfspuit altijd los van de spannings-toevoer alvorens de verfbuis te vullen of de verfspuit te reinigen.
- **SCHAKEL UIT ALS ER NIET WORDT GESPOTEN** – zorg ervoor, dat de unit buiten bedrijf is, als de knop voor de doorstroming volledig gesloten is.

 Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door ongeschikte stoffen of verfmateriaal, dat niet op de juiste wijze is verdund en eventuele gevaren voor de gezondheid, die kunnen ontstaan door gebrek aan voldoende ventilatie.

SCHAKEL DE VERFSPIJT ONMIDDELIJK UIT BIJ:

- Defecte netstekker, netsnoer of snoerbeschadiging.
- Een defecte schakelaar
- Rook of de geur van schroeiende isolatie

GEBRUIK

VOORBEREIDING

Fig. B.



Maak geen gebruik van structuurverf- of fiets dergelijks, omdat daardoor de sproeier verstopt kan raken.

Om de beste resultaten te bereiken, is het belangrijk het te spuiten oppervlak voor te bereiden en de verf tot de juiste viscositeit te verdunnen, alvorens de verfspuit te gebruiken. Zorg er altijd voor, dat de oppervlakken, die moeten worden gespoten, vrij van stof, vuil en vet zijn. Zorg ervoor, dat de oppervlakken, die niet moeten worden gespoten, afgedekt zijn met een goede kwaliteit afplakband (masking tape). De verf of vloeistof, die moet worden gespoten, moet goed gemengd zijn en vrij van klonten of andere deeltjes. Er kunnen veel stoffen met de verfspuit worden gespoten, maar de aanbevelingen van de fabrikant moeten altijd worden gecontroleerd, alvorens de verf aan te schaffen.

VERDUNNING



Denk er altijd aan dat vóór het vullen van het verfat met spuitbaar materiaal altijd eerst de netvoeding moet worden losgekoppeld

De meeste geleverde verven zijn geschikt voor aanbrengen met de kwast en moeten worden verdund voor ze geschikt zijn om te spuiten. Volg de aanwijzingen van de fabrikant op voor het verdunnen van de verf voor spuitdoeleinden. De viscositeitsbeker helpt om de juiste viscositeit van de te gebruiken verf te bepalen. Vul de beker tot aan de rand met verf. Meet de tijd, die nodig is om de beker te legen in het verfat. De onderstaande tabel laat de tijden zien voor verschillende soorten materiaal.

Plastic- en latexverf	24-28 seconden
Verf op waterbasis	20-25 seconden
Grondverfsoorten	24-26 seconden
Vernissoorten	20-25 seconden
Verfsoorten op oliebasis	18-22 seconden
Brandverf	18-22 seconden
Aluminiumverf	22-25 seconden
Dekking onderkant auto	25-35 seconden
Afdichtingsmiddelen hout	28-35 seconden
Conservingsmiddelen hout	geen verdunning nodig
Houtbeits	geen verdunning nodig

Als de verf langer nodig heeft dan aanbevolen om in het verfat te lopen, is verdere verdunning nodig. Meng een kleine hoeveelheid van de geschikte verdunner en maak gebruik van de viscositeitstest om te controleren of de juiste dikte is bereikt. Sommige spuitbare materialen bevatten deeltjes of klonten. Deze materialen moeten worden gezeefd alvorens het verfat hiermee te vullen.

MODE D'EMPLOI

PREPARATION

Fig. B.



Ne pas utiliser de peintures ou revêtements muraux texturés car cela bouche la buse de pulvérisation.

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est important que vous prépariez la surface à pulvériser et diluez la peinture jusqu'à la viscosité correcte, avant d'utiliser votre pistolet pulvérisateur. Assurez-vous toujours que les surfaces à pulvériser sont propres et sans poussière ni saleté et graisse. Assurez-vous d'avoir masqué les zones à ne pas pulvériser, en utilisant un ruban à masquer de bonne qualité. La peinture ou fluide à pulvériser doit être bien mélangé, sans grumeaux ni autres particules. De nombreuses substances peuvent être pulvérisées avec votre pistolet, mais il faudra toujours vérifier les recommandations du fabricant avant d'acheter votre peinture.

DILUTION



Ne jamais oublier de débrancher l'alimentation secteur avant de remplir le récipient de peinture de matière à pulvériser.

La plupart des peintures sont fournies prêtes à l'application par pinceau et doivent être diluées avant de convenir à la pulvérisation. Suivez les recommandations du fabricant pour la dilution de la peinture pour utilisation avec un pistolet. La coupe de mesure de viscosité vous aidera à déterminer la viscosité qui convient pour la peinture que vous vous proposez d'utiliser. Pour déterminer la viscosité correcte, remplissez la coupe jusqu'au bord avec de la peinture. Mesurez le temps qu'il faut pour que la coupe se vide à nouveau dans la boîte. Le tableau ci-dessous indique les temps d'écoulement recommandés pour divers types de matériau.

Peinture plastique et latex	24-28 secondes
Peinture à base d'eau	20-25 secondes
Primaires	24-28 secondes
Vernis	20-25 secondes
Peintures à l'huile	18-22 secondes
Peintures laques	18-22 secondes
Peintures aluminium	22-25 secondes
Sous-couche d'étanchéité auto	25-35 secondes
Étanchéification du bois	28-35 secondes
Conservateur du bois	pas de dilution
Teinture pour bois	pas de dilution

Si la peinture met plus longtemps à s'écouler de la coupe que le temps recommandé, une dilution supplémentaire est encore nécessaire. Introduire et mélanger une petite quantité du diluant approprié et utiliser l'essai de viscosité jusqu'à obtention de l'épaisseur correcte. Certaines matières pulvérisables contiennent des particules et des grumeaux. Ces matériaux doivent être filtrés avant de remplir le bol de peinture.

PULVERISATION

Fig. C.

Remplir le bol de peinture avec la peinture correctement diluée et filtrée. Raccorder le pistolet à l'alimentation secteur. Orienter le pistolet sur une chute de matériau et appuyer sur la gâchette jusqu'à pulvérisation de la peinture. Ajuster la commande débit (2) jusqu'à ce qu'on obtienne le débit requis de peinture pulvérisée. Tourner la commande dans le sens horaire (B) pour réduire le débit et anti-horaire (A) pour augmenter le débit. Le réglage du débit influencera la forme de pulvérisation. Une forme de pulvérisation inégale concentrera la peinture au centre du jet et donnera une finition tachée. Une bonne forme de pulvérisation donnera une distribution de peinture égale sur toute la surface peinte.

TECHNIQUES DE PULVERISATION

Fig. D.

Pour obtenir les meilleurs résultats, gardez votre pistolet au même niveau et toujours parallèle à la surface. Gardez la buse à 25-30cm de la surface et pulvérisez de façon égale d'un côté à l'autre et de bas en haut. Ne pulvériser pas à un angle car cela entraîne des coulures sur la surface. Faites passer le pistolet dans un mouvement de va et vient régulier. Pour les grandes surfaces, utilisez une forme de pulvérisation croisée comme indiqué ci-dessous.

Fig. E.

Ne jamais démarrer ou arrêter le pulvérisateur pendant qu'on vise la surface à pulvériser. Contrôlez toujours la vitesse de mouvement du pistolet. Un mouvement rapide sur la surface donnera une couche mince et un mouvement lent donnera une couche épaisse. Appliquez une seule couche à la fois. Si une couche supplémentaire est nécessaire, assurez-vous d'observer le temps de séchage recommandé par le fabricant avant d'appliquer une seconde couche. Quand vous pulvériser de petites surfaces, réglez la commande de débit sur un bas débit. Cela évitera d'utiliser trop de peinture ainsi qu'une pulvérisation excessive. Si possible, évitez d'arrêter et de démarrer pendant la pulvérisation d'un objet. Cela peut conduire à une application insuffisante ou excessive de la peinture. N'inclinez jamais le pistolet à plus de 45°.

MONTAGE ET UTILISATION DE LA BUSE FLEXIBLE

Fig. F.

La rallonge à buse flexible doit être utilisée pour pulvériser des surfaces planes ou horizontales. Elle doit aussi être utilisée dans les zones à accès limité. Pour monter la buse flexible, dévissez la buse à panier et fixer la buse flexible à sa place. Remplacez la buse à panier à l'extrémité de la buse flexible et serrez.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Lors d'utilisation de machines électriques, observez les consignes de sécurité locales en vigueur en matière de risque d'incendie, de chocs électriques et de lésion corporelle. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité contenues dans le cahier de sécurité fourni à part. Conservez soigneusement ces instructions!



Vérifiez toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension sur la plaque nomenclature.



L'outil bénéficie d'une double isolation, conformément à la norme EN50144; un fil de terre n'est pas conséquent pas requis.

Remplacement des câbles ou prises

Jetez immédiatement les câbles ou fiches usagés dès qu'ils sont remplacés par de nouveaux exemplaires. Il est dangereux de brancher la fiche d'un câble défectueux dans une prise de courant.

Utilisation de rallonges

Utilisez exclusivement des rallonges supportant le voltage de l'outil. Les brins doivent avoir une section de 1,5 mm² minimum. Si la rallonge est enroulée, déroulez-la complètement.



Aucun raccordement ne doit être fait à la borne de terre de la prise. On utilisera un fusible de 3A. Il n'y a pas de pièce d'entretien à l'intérieur. Toujours se référer au personnel de réparation qualifié. Ne jamais laisser ce pistolet de pulvérisation exposé à la pluie.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

- **NE JAMAIS VISER DES PERSONNES** - Ne jamais viser une personne ou un animal avec la buse. Ne jamais laisser le jet de pulvérisation entrer en contact direct avec la peau.
- **POINT ECLAIR** - ce pistolet de pulvérisation ne doit pas être utilisé pour des peintures et solvants inflammables de pulvérisation dont le point éclair est inférieur à 32°C.
- **VENTILATION** - assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment de ventilation dans la zone de travail quand vous pulvérisez.
- **BUSE A PANIER** - conservez toujours la buse de pulvérisation à panier en place pendant utilisation.
- **CONSIDEREZ L'ENVIRONNEMENT DE LA ZONE DE TRAVAIL** - n'utilisez pas de pistolet à pulvérisation lorsqu'il existe un risque d'incendie ou d'explosion.
- **SOYEZ CONSCIENT DE TOUT DANGER** - soyez conscient de tout danger que présenterait la matière pulvérisée et consultez les indications sur le récipient ou les informations fournies par le fabricant.
- **NE PULVERISEZ PAS** - ne pulvérisez aucune matière lorsque le danger n'est pas connu.
- **UTILISEZ UNE PROTECTION POUR LES YEUX** - Utilisez toujours la protection pour les yeux appropriée afin d'écartier les vapeurs ou fumées dangereuses.

- **PORTEZ UN MASQUE** - n'utilisez jamais un pistolet de pulvérisation sans porter de masque.
- **PROTEGEZ VOTRE AUDITION** - portez des protections anti-bruit si le bruit de la pression dépasse 85 dB(A).
- **ENTRETIENEZ VOS OUTILS** - gardez votre pistolet de pulvérisation, récipients de peintures et buses propres. Ne nettoyez pas avec des liquides inflammables dont le point éclair est inférieur à 32°C. Contrôlez périodiquement le câble d'alimentation secteur et s'il est endommagé, faites-le remplacer par une personne qualifiée.
- **FLAMME NUE** - ne pulvérisez jamais à proximité d'une flamme nue ou de la veilleuse d'un appareil.
- **CIGARETTE** - ne jamais fumer pendant que vous pulvérisez.
- **DILUTION** - lisez toujours les recommandations ou instructions de dilution du fabricant pour la peinture avant d'utiliser la peinture ou autre matériau.
- **DEBRANCHEZ L'ALIMENTATION SECTEUR** - débranchez toujours l'alimentation secteur lorsque vous remplissez le récipient de peinture ou que vous nettoyez le pistolet.
- **COUPEZ L'ALIMENTATION QUAND VOUS NE PULVERISEZ PAS** - éviter de faire fonctionner l'appareil pendant n'importe quel laps de temps avec le bouton de débit entièrement fermé.



Nous ne saurions être tenus responsables des dommages éventuellement causés par l'utilisation de substances inappropriées ou de peintures qui n'ont pas été diluées correctement et de tout danger pour la santé qui proviendrait d'un manque d'aération.

COUPEZ IMMEDIATEMENT LE PISTOLET PULVERISATEUR:

- En cas d'interruption de la tension secteur ou d'endommagement de la prise ou du cordon.
- En cas d'interrupteur défectueux.
- En cas de fumée ou d'odeur d'isolement brûlé.

SUITEN

Fig. C.

Vul het verfat met de juiste hoeveelheid verdunde en gezeefde verf. Sluit de verfspuit aan op de netvoeding. Richt de verfspuit op een stukje afvalmateriaal en bedien de trekker tot de verf begint te spuiten. Stel de afvoerregeling (2) in, tot het gewenste volume de spuit verlaat. Draai de afvoerregeling in klokrichting (B) om de doorstroom te verminderen en tegen de klokrichting in (A) om de doorstroom te laten toenemen. Het instellen van de afvoerregeling heeft invloed op het spuitpatroon. Een slecht patroon zorgt voor concentratie van de verf in het midden en zorgt voor een vlekkerige verdeling. Een goed spuitpatroon geeft een gelijkmatige verdeling van de verf over het hele patroon.

SPUITTECHNIKEN

Fig. D.

Om de beste resultaten te bereiken, moet de verfspuit altijd horizontaal worden gehouden en evenwijdig aan het oppervlak. Houd de sproeier 25 – 30 cm van het oppervlak en sproei gelijkmatig van kant naar kant of naar boven en beneden. Spuit niet onder een hoek, omdat dit verzakkers op het oppervlak tot gevolg heeft. Maak gebruik van soepele en gelijkmatige slagen. Bij het spuiten van grote oppervlakken, moet een verdeelpatroon als hieronder aangegeven worden aangehouden.

Fig. E.

Start of stop de verfspuit nooit als deze op het te spuiten doel gericht is. Zorg voor een gelijkmatige beweging van de verfspuit. Een snelle beweging van de spuit langs het oppervlak geeft een dunne laag en een langzame beweging geeft een dikke laag. Breng slechts één laag tegelijkertijd aan. Als er nog een laag nodig is, moet de door de fabrikant aanbevolen droogtijd worden aangehouden alvorens de tweede laag wordt aangebracht. Bij het spuiten van kleine oppervlakken, moet de afvoerregeling op een kleine stand worden gehouden. Dit voorkomt het aanbrengen van een te grote hoeveelheid en gebruik van teveel verf. Indien mogelijk moet stoppen en herstarten tijdens het spuiten van een object worden voorkomen. Dit kan namelijk tot gevolg hebben, dat er te veel of te weinig verf wordt aangebracht. Werk niet onder een hoek van meer dan 45°.

HET AANSLUITEN EN HET GEBRUIK VAN DE FLEXIBELE SPROEIER

Fig. F.

De aanvulling met een flexibele sproeier moet worden gebruikt voor het spuiten van vlakke en horizontale oppervlakken. Hij kan ook worden gebruikt op plaatsen waar men slechts beperkte toegang toe heeft. Om de flexibele sproeier aan te sluiten, moet de hoofdsproeier worden verwijderd en de flexibele sproeier in plaats daarvan worden opgeschroefd. Breng na gebruik van deze laatste de hoofdsproeier weer aan.

REINIGING EN ONDERHOUD

Fig. G.



Denk er altijd aan de verfspuit of het verfat vóór het schoonmaken los te maken van de netvoeding.

Het is van essentieel belang, dat de verfspuit na ieder gebruik goed wordt schoongemaakt. Het nalaten hiervan leidt vrijwel zeker tot blokkeringen en hij kan zelfs helemaal niet meer werken, als u de spuit opnieuw wilt gebruiken. De garantie omvat niet het reinigen van een verfspuit, die door de gebruiker niet goed is schoongemaakt.

Na ieder gebruik moet het volgende worden gedaan

1. Maak het vat helemaal leeg.
2. Reinig het vat zorgvuldig met de verdunner, die is toegepast.
3. Giet wat verdunner in het vat en sproei dit door de spuit tot er alleen schone verdunner uitkomt.
4. Reinig de opnamebuis en het filter zorgvuldig.
5. Reinig de hoofdsproeier en verwijder eventuele achtergebleven afvaldeeltjes of verf.
6. Zet het spuitpistool ondersteboven en breng een paar druppels lichte olie aan in de openingen op de bodem.

Als uw verfspuit nog een aanvullende interne schoonmaakbeurt nodig heeft, kan het nodig zijn deze te demonteren. Indien dit het geval is, gaat men als volgt te werk

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het vat, de opnamebuis en het filter.
3. Maak de 4 schroeven los.
4. Verwijder de pomp-set
5. Maak de sproeier (H), de afsluiter (J), de zuiger (K) en de veer (L) los.
6. Maak de cilinder (M) en alle onderdelen zorgvuldig schoon met oplosmiddel.
7. Breng een paar druppels lichte smeeroil op de zuiger, de veer en de cilinder aan.
8. Bouw de verfspuit weer samen.

HET VERHELPE VAN STORINGEN

De motor zoemt maar spuit niet of onregelmatig

1. Versleten wervelkop.
Vervang de wervelkop.
2. De opnamepijp niet in de goede stand.
Plaats deze op de juiste plek.
3. Verstopte opnamepijp.
Schoonmaken met verdunner.
4. Verstopte sproeier.
Sproeier schoonmaken.
5. Verstopt filter.
Schoonmaken met verdunner.
6. De regelknop moet worden ingesteld.
Instellen.

De verstuuving is niet goed

1. De volume-instelling is niet correct.
Instellen.
2. Verf te dik.
Controleer de viscositeit van de verf.

Te veel verf

1. De verfspuit is niet schoon of niet gesmeerd, waardoor de zuiger in de cilinder blijft steken.
Demonteer de verfspuit en maak schoon met verdunner.
2. Te veel verf.
Stel het volume in klokriching in om de spuithoeveelheid te verminderen.
Twee dunne lagen zijn beter dan één dikke laag.
3. Viscositeit te laag.
Controleer de viscositeit.

Motor luider dan normaal

1. Verfspuit niet schoon of niet gesmeerd, waardoor de zuiger in de cilinder blijft steken.
Demonteer de verfspuit en maak schoon met verdunner.

Geen spuitactiviteit, geen geluid

1. Geen elektriciteit.
Controleer de netvoeding.

Bedrijfsgeluid niet goed

1. Slechte afvoerinstelling.
Opnieuw instellen.
2. Niet voldoende verf in het vat, waardoor lucht naar binnen wordt gezogen.
Navullen met verf.
3. Geen goede verdunning of geen volledig transport door de opnamebuis.
Controleer de opnamebuis en het viscositeitsniveau.

“Sinaasappel-effekt” overmatige nevelvorming

1. Er wordt een verkeerd oplosmiddel gebruikt.
Gebruik het juiste oplosmiddel.
2. Verfspuit te ver van het te behandelen oppervlak.
Houd de verfspuit dicht bij het te behandelen oppervlak.
3. De verf is te dik.
Verdun de verf.

ONDERHOUD



Let erop dat er geen spanning op de machine staat en de stekker uit het stopcontact is, voordat u met onderhoud aan de motor gaat beginnen.

De machines van Topcraft zijn ontworpen om gedurende lange tijd probleemloos te functioneren met een minimum aan onderhoud. Door de machine regelmatig te reinigen en op de juiste wijze te behandelen, draagt u bij aan een hoge levensduur van uw machine.

Reinigen

Reinig de machine-behuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

Storingen

Indien zich een storing voordoet als gevolg van bijvoorbeeld slijtage van een onderdeel, neem dan contact op met uw Service-adres. Achterin deze gebruiksaanwijzing vindt u een onderdeeltekening met de na te bestellen onderdelen.

MILIEU

Om transportbeschadiging te voorkomen, wordt de machine in een stevige verpakking geleverd. De verpakking is zo veel mogelijk gemaakt van recyclebaar materiaal. Maak daarom gebruik van de mogelijkheid om de verpakking te recyclen. Breng oude machines wanneer u ze vervangt naar uw Service-adres. Daar zal de machine op milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

Lees voor de garanti voorwaarden de apart bijgevoegde garantietaak.

CE CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten

**EN50144-1, EN50144-2-7,
EN55014-1, EN55014-2,
EN61000-3-2, EN61000-3-3**

overeenkomstig de bepalingen in de richtlijnen

**73/23EEC
89/336EEC**

vanaf 03-12-2001
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Quality department

F Français

PISTOLET PEINTURE ÉLECTRIQUE

LES CHIFFRES DU TEXTE SUIVANT CORRESPONDENT AUX ILLUSTRATIONS PAGE 2

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage	230 V~
Fréquence	50 Hz
Puissance absorbée	75 W
Débit maximum de la buse	275 g/min
Contenance du récipient	1000 ml
Diamètre de la buse	0,6 mm
Poids	1,45 kg
Lpa (capacité de pression du son)	85,2 dB(A)
Lwa (niveau de puissance du son)	98,2 dB(A)
Vibration	<2,5 m/s ²

Vérifiez que l'outil et les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.

INFORMATION SUR LE PRODUIT

Fig. A.

1. Boîtier du moteur
2. Commande de débit
3. Interrupteur à gâchette
4. Poignée
5. Récipient à peinture
6. Buse de panier de pulvérisation
7. Extension flexible de la buse
8. Valve de recharge
9. Coupe

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ces instructions comme suit :



Indique le risque de blessures, perte de vie ou endommagement du matériel en cas de non-observation des instructions contenues dans le présent manuel.



Indique le risque d'électrocution.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine. Assurez-vous de connaître le fonctionnement de la machine et son utilisation. Entretenez la machine conformément aux instructions pour vous assurer qu'elle fonctionne comme il convient. Conservez ce manuel et la documentation jointe avec la machine.